







### New features for the 2013/2014 winter season

#### NEW!

S

**New feature** 

Get great discounts for your holidays for 2 persons with the DUO ski pass. Whether you holiday as a couple or with a friend, purchase your ski passes – for the same duration and ski area

together, at the same time, using the same means of payment, and benefit from a €10 discount for each ski pass (6 days and more).

#### Increased comfort in the ski area!

Val Thorens SETAM and its Orelle subsidiary, STOR, continue to update their facilities.

4 chair lifts have been upgraded or replaced, which has raised the output for the ski area lifts to 65,470 persons / hour for an overall investment of close to 20 million euros:

- The detachable 4-seater '2 Lacs' chairlift was entirely renovated to make it
  easier for beginners to access. Its higher output guarantees greater fluidity for
  the skiers and its streamlined style ensures greater reliability.
- The '3 Vallées 1' chairlift is now the 'TSC des Pionniers', a detachable hybrid 6-seater lift fitted with special pedestrians equipment. Its departure station is highlighted by its innovative architecture.
- The '3 Vallées 2' chairlift, now known as the '3 Vallées' chairlift, has been transformed into a detachable 4-seater lift by optimising the existing equipment while reducing the environmental impact of the work involved.

In addition to providing greater comfort and safer access to the chairlifts, these investments have significantly improved access to and from the 3 Vallées ski area: higher output means less waiting and greater travel speed saves time!

The Orelle 'Peyron' chairlift has been replaced by a detachable 6-seater chairlift
with greater chair stability in windy conditions. Access to the summit of the 3 Vallées area
[Le Bouchet - 3,230 m] is now easier and faster, allowing you to discover or re-discover
the sector!

#### Orelle-Val Thorens, a high-flying attraction that will take your breath away!

A giant zip-line, the highest in Europe, has been stretched across the Lory Valley, connecting the Orelle summit to Val Thorens. 2 minutes of intense emotion and unique pleasure as you "fly" along a cable! A 1,300 m long cable, an eagle flight covering a drop in altitude of close to 250 m... take off at the 3,230 m summit of the 3 Vallées area, at the top of the Bouchet Chairlift, and land at the Col de Thorens (3,000 m, arrival point of the Thorens Funitel). One skier at a time, reservations on site, € 50 for a "flight", includes transportation of the skis (zip-line flights are subject to weather conditions).

Ski pass tariffs:	
"Val Thorens / Orelle":Pages	4 & 5
Ski pass tariffs:	
"3 Vallées": Pages	6 & 7
Ski pass tariffs:	
"Vallée des Belleville":	8 & 9
Tariffs and information	
for the "TOBOGGAN" run:Pages	10 to 12
First time on snow:	13
Pedestrians: Pages	14 & 15
The Privilege Pedestrian Pass:Pages	16 to 19
The Family Pass: Pages	20 & 21
The Duo Pass:	22 & 23
The Tribe Pass:	24 & 25
Free passes: Page	26
1 day's extra skiing and extensions:Page	27
Season passes:	28
"CARRÉ NEIGE" Insurance:Page	29
"3 Vallées Liberty":	30 & 31
Guaranteed snow in Val Thorens:Page	32
The environment and Val Thorens:Page	33
Practical advice:Pages	34 & 35
Slope map: Pages	36 & 37

 $Purchasing \ a \ ski \ pass \ implies \ acceptance \ of \ the \ General \ Terms \ \& \ Conditions \ of \ Sale \ and \ Use.$ 

4	<b>Val Thorens</b>
	Orelle

al Th	OKODC	110	JIII 23/ I	1/2013 (0	13/12/2	013	110	JIII 14/ 12	2/2013 (0	20/12/2	013	11011121/12/2013 (0 16/04/2014					110111 17/04/2014 to 11/03/2014				
	orens	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child
relle			2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	6-12 yrs old		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	6-12 yrs old		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	6-12 yrs old		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	
	Morning $\bigcirc$	31,00			27,90	24,80	34,90			31,40	27,90	38,80			34,90	31,00	34,90			31,40	27,90
	Afternoon 🔾	31,00			27,90	24,80	34,90			31,40	27,90	38,80			34,90	31,00	34,90			31,40	27,90
	1 day 🔾	37,60			33,80	30,00	42,30			38,00	33,80	47,00			42,30	37,60	42,30			38,00	33,80
	2 days 🔾	73,60			66,20	58,80	82,80			74,50	66,20	92,00			82,80	73,60	82,80			74,50	66,20
	3 days 🔾	108,80			97,90	87,00	122,40			110,10	97,90	136,00			122,40	108,80	122,40			110,10	97,90
	4 days 🔾	142,40			128,10	113,90	160,20			144,10	128,10	178,00			160,20	142,40	160,20			144,10	128,10
	5 days 🔾	168,00			151,20	134,40	189,00			170,10	151,20	210,00			189,00	168,00	189,00			170,10	151,20
	6 days 🌑	177,60	167,60	162,60	159,80	142,00	199,80	189,80	184,80	179,80	159,80	222,00	212,00	207,00	199,80	177,60	199,80	189,80	184,80	179,80	159,80
	7 days 🌑	204,00	192,50	186,70	183,60	163,20	229,50	218,00	212,20	206,50	183,60	255,00	243,50	237,70	229,50	204,00	229,50	218,00	212,20	206,50	183,60
	8 days 🔾	230,40	217,40	210,90	207,30	184,30						288,00	275,00	268,50	259,20	230,40	259,20	246,20	239,70	233,20	207,30
	9 days 🔾	256,80	242,30	235,10	231,10	205,40						321,00	306,50	299,30	288,90	256,80	288,90	274,40	267,20	260,00	231,10
	10 days 🔾	283,20	267,20	259,20	254,80	226,50						354,00	338,00	330,00	318,60	283,20	318,60	302,60	294,60	286,70	254,80
	11 days 🔾	309,60	292,10	283,40	278,60	247,60						387,00	369,50	360,80	348,30	309,60	348,30	330,80	322,10	313,40	278,60
	12 days 🔾	336,00	317,00	307,60	302,40	268,80						420,00	401,00	391,60	378,00	336,00	378,00	359,00	349,60	340,20	302,40
	13 days 🔾	362,40	341,90	331,70	326,10	289,90						453,00	432,50	422,30	407,70	362,40	407,70	387,20	377,00	366,90	326,10
	14 days 🔾	388,80	366,90	355,90	349,90	311,00						486,00	464,10	453,10	437,40	388,80	437,40	415,50	404,50	393,60	349,90
	Additional Day	32,50	30,60	29,70	29,20	26,00	36,50	34,60	33,70	32,80	29,20	40,50	38,60	37,70	36,40	32,40	36,50	34,60	33,70	32,80	29,20
Daily Ext	tension 3 Vallées 🔾	26,50	26,50	26,50	23,80	21,20	26,50	26,50	26,50	23,80	21,20	31,00	31,00	31,00	27,90	24,80	26,50	26,50	26,50	23,80	21,20
Daily Ext	tension Belleville 🔾											29,00	29,00	29,00	26,10	23,20					
,	Season O	895,00	854,60	834,50	805,50	716,00	895,00	854,60	834,50	805,50	716,00	895,00	854,60	834,50	805,50	716,00	895,00	854,60	834,50	805,50	716,00

from 21/12/2013 to 18/04/2014

from 19/04/2014 to 11/05/2014

from 14/12/2013 to 20/12/2013

from 23/11/2013 to 13/12/2013

<sup>(1)</sup> Family Pass (1 day and from 6 days): from 4 persons (2 adults + 2 children 6 to 20 years old), upon presentation of official proof of family relationship, price per person = child rates.

i Ski passes for 2 days and + are valid for consecutive days.

2013-2014 Winter r 3 Vallées

	_	from 07/12/2013 to 13/12/2013						from 14/12/2013 to 20/12/2013					m 21/12	2/2013 to	18/04/20	014	from 19/04/2014 to 25/04/2014				
Vall	lées	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child
			2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old			2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	5-12 yrs old		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	5-12 yrs old		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	5-12 yrs old
N	Morning 🔾	37,60			33,80	30,00	42,30			38,00	33,80	47,00			42,30	37,60	42,30			38,00	33,80
Af	ternoon O	37,60			33,80	30,00	42,30			38,00	33,80	47,00			42,30	37,60	42,30			38,00	33,80
	1 day 🔾	45,60			41,00	36,40	51,30			46,10	41,00	57,00			51,30	45,60	51,30			46,10	41,00
	2 days 🔾	88,80			79,90	71,00	99,90			89,90	79,90	111,00			99,90	88,80	99,90			89,90	79,90
	3 days 🔾	132,00			118,80	105,60	148,50			133,60	118,80	165,00			148,50	132,00	148,50			133,60	118,80
	4 days 🔾	173,60			156,20	138,80	195,30			175,70	156,20	217,00			195,30	173,60	195,30			175,70	156,20
	5 days 🔾	211,20			190,00	168,90	237,60			213,80	190,00	264,00			237,60	211,20	237,60			213,80	190,00
	6 days 🔵	221,60	211,60	206,60	199,40	177,20	249,30	239,30	234,30	224,30	199,40	277,00	267,00	262,00	249,30	221,60	249,30	239,30	234,30	224,30	199,40
	7 days 🌑	256,00	244,40	238,60	230,40	204,80	288,00	276,40	270,60	259,20	230,40	320,00	308,40	302,60	288,00	256,00	288,00	276,40	270,60	259,20	230,40
	8 days 🔾											364,00	350,80	344,20	327,60	291,20					
<b>(</b>	9 days 🔾											408,00	393,20	385,90	367,20	326,40					
	10 days 🔾											452,00	435,60	427,50	406,80	361,60					
	11 days 🔾											496,00	478,00	469,10	446,40	396,80					
	12 days 🔾											540,00	520,50	510,70	486,00	432,00					
	13 days 🔾											584,00	562,90	552,30	525,60	467,20					
	14 days 🔾											628,00	605,30	593,90	565,20	502,40					
	Season O	1190,00	1147,00	1125,50	1071,00	952,00	1190,00	1147,00	1125,50	1071,00	952,00	1190,00	1147,00	1125,50	1071,00	952,00	1190,00	1147,00	1125,50	1071,00	952,00

i Family Pass (minimum 6 days): from 4 persons (2 adults + 2 children 5 to 17 years old), upon presentation of official proof of family relationship, price per person = child rates.

i Ski passes for 2 days and + are valid for consecutive days.

Vallée des
Belleville

llác	des	from 07/12/2013 to 13/12/2013					from 14/12/2013 to 20/12/2013					from 21/12/2013 to 18/04/2014					from 19/04/2014 to 25/04/2014				
	ille /ille	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child	Adult	Duo	Tribe	Senior	Child
ינופי	ritte		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	5-12 yrs old		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	5-12 yrs old		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	5-12 yrs old		2 p.	3 p. & +	65-74 yrs old	5-12 yrs old
A	fternoon 🔾	37,60			33,80	30,00	42,30			38,00	33,80	44,00			39,60	35,20	42,30			38,00	33,80
	1 day 🔾	45,60			41,00	36,40	51,30			46,10	41,00	53,20			47,80	42,50	51,30			46,10	41,00
	2 days 🔾	88,80			79,90	71,00	99,90			89,90	79,90	104,80			94,30	83,80	99,90			89,90	79,90
	3 days 🔾	132,00			118,80	105,60	148,50			133,60	118,80	155,90			140,30	124,70	148,50			133,60	118,80
	4 days 🔾	173,60			156,20	138,80	195,30			175,70	156,20	206,40			185,70	165,10	195,30			175,70	156,20
	5 days 🔾	211,20			190,00	168,90	237,60			213,80	190,00	250,50			225,40	200,40	237,60			213,80	190,00
	6 days 🌑	221,60	211,60	206,60	199,40	177,20	249,30	239,30	234,30	224,30	199,40	263,00	253,00	248,00	236,70	210,40	249,30	239,30	234,30	224,30	199,40
	7 days 🜑	256,00	244,40	238,60	230,40	204,80	288,00	276,40	270,60	259,20	230,40	303,20	291,60	285,90	272,80	242,50	288,00	276,40	270,60	259,20	230,40
	8 days 🔾											345,10	331,90	325,40	310,50	276,00					
9	9 days 🔾											387,00	372,20	364,90	348,30	309,60					
	10 days 🔾											428,90	412,60	404,40	386,00	343,10					
	11 days 🔾											470,80	452,90	443,90	423,70	376,60					
	12 days 🔾											512,70	493,20	483,40	461,40	410,10					
	13 days 🔾											554,60	533,50	522,90	499,10	443,60					
	14 days 🔾											596,50	573,80	562,40	536,80	477,20					
	Season O	1100,00	1058,20	1037,30	990,00	880,00	1100,00	1058,20	1037,30	990,00	880,00	1 100,00	1 058,20	1 037,30	990,00	880,00	1100,00	1058,20	1037,30	990,00	880,00

<sup>(</sup>i) Ski passes for 2 days and + are valid for consecutive days.

45 mins
of sliding fun
for 5 years' old and over

**Tariffs** 2013-2014

**€ 13.60** 

**Toboggan** 

**a** 

### ODOCCAN

#### THE LONGEST TOBOGGAN RUN IN EUROPE! LE TOBOGGAN

**Unique in France!** 

Get ready for an incredible experience on a marked-out run in the heart of a magnificent natural valley.

6<sup>km</sup>

All the thrills of a toboggan run for everyone from 5 years old.

After an 8 minutes ascent using the Péclet Funitel, you arrive at the departure set at the foot of the magnificent Péclet glacier, at an altitude of 3,000 m. Then it's off for 45 m of excitement and sliding entertainment!

The itinerary is great fun, linking raised bends and varied slopes giving tobogganists intense pleasure.

Nothing to fear, just let yourself go and enjoy, right at the heart of an exceptional site.

## LOOKING FOR EVEN MORE EXCITEMENT? HOW ABOUT AN EVENING RUN!

A great way to finish the day.

Even more unusual, even more laughter, even more fun.

And after all these emotions, the SETAM offers you mulled wine & local mountain Beaufort cheese at the Chalet du TOBOGGAN. Every Wednesday, Thursday and Friday evening, we invite you to reserve your tobogganing evening.

	1 run	2 runs	Evening
With a ski pass*	€ 13.60	€21.50	-
With a 6 day pedestrian pass*	€13.60	€21.50	-
Without a valid ski pass	€20.40	€32.50	-
Evening price	-	-	€21.00
Children aged 5/10 sharing their parent's sled (one child per adult)	Free	Free	Free

<sup>\*</sup> valid



## Le Toboggan, how it works:

## \*\*\*

#### DAY TIME:

- Rendez-vous at the Chalet du Toboggan, situated above the bottom of the Cascades chairlift.
- Buy your tickets.
  - Leave a security deposit of €50 in cash, or your ski pass, for the equipment loan (sled + helmet, which should be returned before 5 pm).
    - LE TOBOGGAN is open: from 10 am to 3 pm (3:30 pm from February 8, 2014).

      The toboggan run may close due to weather conditions.
      - Access is via the Péclet funitel.

#### **EVENINGS:**

Wednesday, Thursday and Friday evenings only.

- Booking is MANDATORY, at the Funitel de Péclet ticket office.
- Buy your ticket.
- Be at the Chalet du TOBOGGAN from 5 pm onwards to collect your equipment.
- LE TOBOGGAN is open: from 5 pm to 6 pm [5:30 pm to 6:30 pm from February 8, 2014].

The evening may be cancelled due to bad weather conditions, in which case the tickets can be used another evening.

- The last run must be finished by 7 pm (7:30 pm from February 8, 2014).
- Free mulled wine is provided until 7:15 pm at the chalet on arrival.
   (7:30 pm from February 8, 2014).

#### CAUTION!

- For your safety, tobogganing is **FORBIDDEN** for children under 5 years old.
- It is free for children between the age of 5 and 10 and under 1.25 m tall, on their parents' sled.
- Only children over 10 years old and over 1.25 m tall are allowed to use a sled on their own.
- Children under 10 years old and over 1.25 m tall can use a sled on their own, but they remain under the sole responsibility of their parents.
- Only SETAM sleds are authorised on this run.
- Helmets and gloves are **COMPULSORY** for everyone.
- Don't forget that departure is at an altitude of 3,000 m dress warmly.

## Val Thorens spoils you!

 $50\,\%$  off public tariffs

Is this your first time? Has it been a long time since you last skied? You have the choice of different ski passes: morning, afternoon, 1 day! (see the tariff chart, pages 4 and 5)

In 3 of its sectors, the SETAM has ski lifts adapted to your level.

#### Plein Sud:

Castor & Pollux, 2 twin covered 240 m long moving carpets FREE ACCESS.

Cairn gondola: ACCESS WITH A BEGINNERS SKI PASS.

#### Péclet:

Musaraigne and Campagnols, two 200 m long moving carpets, in series, right at the heart of La Grenouillère, FREE ACCESS.

Roc drag lift, FREE ACCESS.

2 Lacs, ACCESS WITH A BEGINNERS SKI PASS.

#### Caron:

Caron cable car,
ACCESS WITH A BEGINNERS SKI PASS

The beginners ski pass is **only** valid on the ski lifts indicated above.

In Val Thorens, you will find everything you need to make your holiday easy and comfortable!



## A fresh look at the Val Thorens/Orelle ski area

7

This winter Val Thorens offers you a new way to discover its ski area. Join up with your family or friends on the slopes or in a mountain restaurant.

Non-skiers can also enjoy active holidays combining the discovery of the Val Thorens resort with its amazing views, on marked-out itineraries reserved especially for them.

#### A great way for non-skiers to enjoy a wide range of outings.

The summits are all yours, with their incredible views over La Vallée des Belleville and the Mont Blanc!

The SETAM provides pedestrians with access to 11 ski lifts:

- Péclet Funitel.
- · Cairn and Caron gondolas,
- Cime Caron cable car.
- Moutière chairlift (ascent only, descent via the Lacs pedestrian circuit),
- Cascades chairlift (ascent only, return via the Marine path),
- Grand Fond Funitel,
- · Rosaël chairlift,
- 3 Vallées Express gondola (Orelle),
- The Pionniers chairlift-cable car,
- The 3 Vallées funitel.

#### Pedestrian path map available from the Tourist Office.

#### The 6 day pedestrian pass is an ideal way

to enjoy unlimited access to the ski lifts which are open to pedestrians, including those throughout the 3 Vallées.

One way tickets are also available.

, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
	Adult	Child 6 to 12 years old	
1 day pedestrian	€2	2.00	S
6 day pedestrian	€6	6.00	c
6 day special pedestrian pass with access to the Sports Centre	€11	0.00	<u>_</u>
Season pedestrian pass	€19	6.00	
2 way pedestrian ticket Péclet Funitel	€ 13.50	€10.80	les
2 way pedestrian ticket Caron cable car	€ 20.00	€16.00	<b>a</b>
One way pedestrian ticket Moutière chairlift Cascades chairlift	€9.50	€7.60	
2 way pedestrian ticket up to Orelle, via Moutière chairlift (ascent only), Grand Fond funitel, Rosaël chairlift, 3 Vallées Express gondola	€ 20.00	€16.00	gra
Pionniers TSC pedestrian return trip	€12.00	€9.60	
Pionniers TSC + 3 Vallées Funitel pedestrian return trip	€ 13.50	€10.80	

## Non-skiers!

Val Thorens is for you!



of the mountains to their FULL with the PRIVILEGE **PEDESTRIAN PASS** Reductions!

- 6 day pedestrian pass
- TOBOGGAN descent during the day
- 6 day Aguapass at the sports centre













## The Privilege Pedestrian Pass

6 days

You too can enjoy an active holiday by combining the discovery of Val Thorens on foot and with a sled, and take full advantage of the sports centre.

## With the 6 day Pedestrian Pass:

the summits are all yours, with their incredible views over Val Thorens, La Vallée des Belleville and Mont Blanc... Or why not meet up on the terrace of a mountain restaurant!

#### The SETAM offers you access to 11 ski lifts:

- Péclet funitel
- Cairn and Caron gondolas
- Cime Caron cable car
- Moutière chairlift
- · Cascades chairlift

- Grand Fond funitel
- Rosaël chairlift and gondola
- 3 Vallées Express (Orelle)
- · Pionniers chairlift-cable car
- 3 Vallées funitel

#### Le Toboggan during the day: unique in France! 45 mins of sliding fun, over 6 km

Get ready to live an incredible experience on a marked-out run in the heart of a magnificent natural valley. After an 8 minutes ascent in the Péclet Funitel, you arrive at the departure point at the foot of the magnificent Péclet glacier at an altitude of 3,000 m! Excitement and laughter quaranteed!



#### With the 6 day Aguapass:

you have the keys to a successful keep-fit programme.

Unlimited use of the swimming pool, fun-balneo pool, 3 saunas, steam room, 2 jacuzzis, Turkish showers, a relaxation area, solarium and even aguagym lessons!



### The Pass: how it works



6 day Pedestrian Pass

your pass is nominative, and is marked

#### "PRIVILEGE PEDESTRIAN".

You must keep it on you at all times (in a left hand pocket for going through the turnstiles) when you take the different ski lifts open to pedestrians.

## Le Toboggan:

- Rendez-vous at the Chalet du Toboggan, situated above the bottom station of the Cascades chairlift.
- Leave your 6 day Pedestrian Pass as a security deposit for the equipment loan (sled + helmet, which should be returned before 5 pm).
- LE TOBOGGAN is open from 10 am to 3 pm (3:30 pm from February 8, 2014). The toboggan run may close due to weather conditions.
- Access is via the Péclet funitel and using your "toboggan run pass" at the turnstiles.

## With the 6 day Aquapass:

when you purchase your Privilege Pedestrian Pass, you will be given a voucher SogeVAB. Hand this in at the Val Thorens sports center and you will receive your 6 day Aquapass.

All the sales and use of ski lift conditions passes are posted in all the ticket offices.

## Fill up on reductions!

With the 6 day PRIVILEGE PEDESTRIAN PASS, even more reductions\*.

The partners below will be delighted to inform you about the different activities that they offer.

#### Prosneige ski school:

15%
reduction
on the "Ice waterfall" &
"Olympics" [multi activity challenge]

#### **Fun outings:**

15%
reduction
on the
"Theasure Hunt" &
"Igloo building" outings

## Evenings:

on the "Chalet evening"

(snowshoe outing & savoyard dinner in a mountain restaurant)

\* On presentation of your 6 day Privilege Pedestrian Pass.



## The Val Thorens Bowling Alley:

20%
reduction\*
for a round of bowling
\*corresponding to the shoe hire

#### French Ski school: Snowshoe outing:

50% reduction on the Sunday afternoon introductory outing

10% reduction on the package "6 afternoons"







# Families, we love you more and more!

It's even simpler:
the whole family pays child rate!

#### **VAL THORENS / ORELLE:**

For children – 6 years old, ski passes are FREE Children means 6 to 20 years old inclusive!!!

For LES 3 VALLEES, the rules are different:

Children – 5 years old, free.
Children means 5 to 17 years old inclusive.

#### How does it work?

Your are a family: 2 adults and at least 2 children. Buy the same ski pass for the same duration and the same ski area (Val Thorens or Les 3 Vallées).

Choose your formula to ski as a family for 6 to 21 days.

Also available for one day, only for the Val Thorens / Orelle area.



#### Extra children:

The 3<sup>rd</sup> dependant child and any following, pay child rate (6 to 20 years old inclusive for Val Thorens / Orelle, 5 to 17 years inclusive for Les 3 Vallées).

#### **VAL THORENS / ORELLE:**

6 to 12 years old inclusive, for a child rate

#### LES 3 VALLÉES:

5 to 12 years old inclusive, for a child rate

# amille &

#### **WARNING!**

The Family Pass, as well as the other discounts, are only given on presentation of official proof of family relationship (passport etc.)

Respect the age categories when you buy your ski passes as you will be systematically checked by the ski lift turnstiles or by the control team.

Don't forget to keep your proof of purchase on you in case you lose your pass or are checked.



SS

family pa



## The DUO Pass

There are 2 of you?

**Enjoy discounts with the DUO ski pass** for your holidays as a family or with a friend.

The Duo ski pass offers a special rate: € 10 off the adult rate for 2 skiers.

You must purchase the same ski-pass (6 days or more) for the same Val Thorens, 3 Vallées or Vallée des Belleville ski area, for the same duration, and pay in a single transaction.

**Duo Pass,** two's better than one!



## The TRIBE Pass

There are at least 3 of you?

With the Tribe Pass enjoy discounts for your holidays with family or friends.

The Tribe Pass is a discount of: € 15 off the adult rate for 3 skiers or more.

The same ski passes (6 days and+) must be bought in a single transaction for the same ski area (Val Thorens, 3 Vallées or Vallée des Belleville) and the same duration.

Ski with your Tribe buy together, and get a better deal!

- 6 day VAL THORENS/ORELLE TRIBE ski pass:
   € 207 / person instead of € 222
- 6 day 3 VALLÉES TRIBE ski pass:
   € 262 / person instead of € 277
- 6 day VALLÉE DES BELLEVILLE TRIBE ski pass:
   € 248 / person instead of € 263



## Who can benefit from a free ski pass?

VAL THORENS Children -6 years old ORELLE: Adults +75

LES 3 VALLÉES and

LA VALLÉE DES BELLEVILLE :

Access to the Val Thorens / Orelle, Vallée des Belleville or 3 Vallées ski areas require a ski pass, even if it's a free one.

You must go to the ticket office with official proof so that we can issue your free ski pass.



You can take the following ski lifts without a ski pass: Castor & Pollux moving carpets, Musaraigne moving carpet, Campagnols moving carpet and Roc drag lift.

#### **WARNING!**

For your ski pass to be issued, a photo is COMPULSORY. Don't forget to keep your proof of purchase and to respect the age categories: ski passes are systematically checked at the ski lift turnstiles or by the control teams.

Even if your ski pass is free, don't forget your insurance! (see page 29)

## An extra day in **VAL THORENS / ORELLE**

Your 6 day (or more) ski pass has just ended but you would like to ski for one more day. You can buy an extra day at a special price if you take your ski pass back to the ski ticket office.

WARNING! The purchase of an extra day is only valid for the Val Thorens / Orelle ski area. You can only purchase an extra day when your 6 day or more ski pass expires.

### Set off and discover LES 3 VALLÉES ski area:

The biggest ski area in the world!

If you have a Val Thorens / Orelle or Vallée des Belleville ski pass for 2 days or more and you would like to enjoy one or several days in Les 3 Vallées, just go to the ticket office with your ski pass and buy a day's extension for Les 3 Vallées or Vallée des Belleville.

#### IMPORTANT!

- Extensions are only available for valid ski passes and are only valid for one day. For all extra days you must go back to the ticket office.
- Don't forget to keep your proof of purchase on you: ski passes are systematically checked when you go through the ski lift turnstiles or by control teams.

passes

Free

## Val Thorens / Orelle, Vallée des Belleville and Les 3 Vallées... All winter!

#### SKI TROUGHOUT THE SEASON!!!

Buy your season ski pass directly on www.setamvalthorens.com or at a ticket desk and ski when you want!

#### ATTENTION!

es

pass

When you buy your ski pass, a photo is **OBLIGATORY.**Don't forget to keep the proof of purchase on you.
Ski passes are automatically checked at the ski lift turnstiles and by control teams.



## The rescue service is payable, don't forget your insurance!



#### With the CARRÉ NEIGE, ski with peace-of-mind.

Don't forget that all the rescue service interventions are payable, even for something small! To avoid a nasty surprise, buy the CARRÉ NEIGE insurance when you buy your ski pass at the ticket office.

For € 2,80 per day, if you have a ski accident, the following costs are covered:

- · Rescue service and evacuation
- · Medical, pharmaceutical and hospital costs
- Repatriation
- Reimbursement of ski passes and ski lessons with more than 3 days left
- Legal assistance

Reimbursement of your ski pass if the ski lifts are stopped for more than 1 day.

	Adult	Child up to 12 yrs old
Per day	€2.80	€ 2.40
From 8 to 21 days	€22.40	€19.20

#### WARNING! Insurance is payable for free ski passes

(see the Carré Neige conditions for precise details)

Credit card or personal insurances do not always cover all the costs indicated above! Check before an accident happens!

## 3 Vallées Liberty: Ski anytime, anywhere, all season!

Direct access to the slopes

Liberty

S

O

·W

\**0** 

- · Change your ski area during the day
  - Benefit from discounts on the price of adult 1 day ski passes only
  - Take advantage of free ski passes

#### How it works:

- This pass is accessible with an ANNUAL SUBSCRIPTION of €30 per card from 01/11/13 to 31/10/14 and is automatically renewed each year\* (ski pass only).
- When the card is purchased and for each day used the amount is debited from the main subscriber's credit card (weekly debit).
- The amount debited depends on the number of skiing days used with the card, and on the ski area.

#### SUBSCRIPTION EXCLUSIVELY ON INTERNET:

· a recent photo for each card

Incomplete applications will not be processed. Your ski pass is strictly personal and non-transferable. The purchase of a pass implies full knowledge and acceptance of the transport and safety rules as well as the 3 Vallées Liberty Terms & Conditions of Sale, Use and Subscription displayed in all ticket offices and available on internet: www.valthorens.com

All fraud will be sanctioned, and may result in the ski pass being cancelled. If the card is lost or stolen, the owner should immediately inform the sales service of the SETAM and the card will be blocked.

## 3 Vallées Liberty: The advantages

#### SPECIAL PRICES

An immediate discount for every day you ski

-15<sup>%</sup> on val thorens / orelle

-10<sup>%</sup> on les 3 vallées

Special discounts every Saturday

-20<sup>%</sup> on les 3 vallées

#### YOUR LOYALTY REWARDED

Benefit from free Les 3 Vallées ski passes: your 9<sup>th</sup> skiing day is free... Then afterwards benefit from a free day every 6 days! A great opportunity to discover Les 3 Vallées!

#### LIBERTY, NOTHING BUT LIBERTY

- Direct access to the slopes without having to recharge your pass or go to the ticket desks, a real time saver with no hassle!
- Change ski areas during the day, anytime, anywhere!
   The price of your day will be calculated each evening depending on the ski area skied.
- Only the days skied are billed! Pay as you go, like a motorway toll tag. Your skiing day is debited from your bank account. You can view your account status at any time on internet (skiing days used, reductions granted, etc.).

Subscribe on www.setamvalthorens.com

<sup>\*</sup> To unsubscribe, just inform the SETAM on or before 1st November (at the latest) of the following season.

## In Val Thorens: Snow is definitely guaranteed!



Even if Val Thorens is the highest resort in Europe, and we are sure of being the first to offer you great skiing, we also guarantee snow cover in the resort throughout the season.

To benefit from this offer, you must buy a 6 day or more ski pass on the internet at least 10 days before your 1<sup>st</sup> day's skiing.

#### Our N°1 promise:

Throughout the winter open season (from 23/11/13 to 11/05/14), Val Thorens is the resort that offers the greatest ski area opening rate in Europe\*.

#### Our N°2 promise:

Throughout the winter open season (from 23/11/13 to 11/05/14), Val Thorens is located at the foot of the slopes and guarantees you leave and return to the resort on skis.

### Our guarantee:

If one of these promises is not respected, Val Thorens offers you an extra day's skiing.

\* Full conditions on www.neigegarantie.com

www.neigegarantie.com

## Mountains are precious! Let's protect them together...

#### Please don't litter the environment!

Waste sorting containers are available throughout the resort.

Bins are available at the bottom and top of all ski lifts and in the picnic areas.

Don't throw your cigarette butts on the slopes, use a pocket ashtray!

Don't forget to hand back your ski passes at the end of your stay! We recycle them (collection points at the ticket offices, car parks, ski school and Tourism Office).

#### Our resorts do their best too!

The Val Thorens SETAM and the Orelle STOR work daily to improve, promote, and look after the ski area with due regard for the mountains, and the ISO 9001 (quality), 14001 (environment), 18001 (personnel safety) standards.

### THINK ABOUT RECHARGING YOUR SKI PASS TOO!

For the record, the amount of CO<sub>2</sub> emitted in les 3 Vallées pursuant to article L 1431-3 of the French Transport Code is 319 g per day per skier. The methodology and calculation system used are available on request in ticket offices or online at www.valthorens.com



## Be the first on the slopes! Book your ski pass online...



No more queuing at ticket offices. Buy your ski pass directly on www.setamvalthorens.com, or www.orelle.net

#### You can make your 1st purchase in 2 ways:

- Buy your ski pass online and collect it when you arrive from an automatic distributor (available in all ticket offices and at the Tourism Office).
  - Buy your ski pass online and receive it by post at home (purchase at least 10 days before your 1st day of skiing).

Strap on your skis and take off, your ski pass will be validated the 1st time you go through the turnstile. Be eco-friendly: recharge your ski pass online, it can be used 5 minutes later! Use it as much as you want!

#### Important!

- Passes valid 2 days and more are for consecutive days. The countdown
  of the days used, starts the 1<sup>st</sup> time you go through the 1<sup>st</sup> turnstile, and is
  non-stop and consecutive.
- Ticket offices in the resort are open on Saturdays until 7 pm (from 21/12/13 to 26/04/14). For the beginning and end of season, you will find a list of the ticket offices that are open, along with their opening hours, on the information boards.
- Our tariffs, with their great tapered rates, take into account potential hazards, notably those due to the weather which may limit access to the ski area.
   If you do not agree with this principal, buy your ski pass on a day to day basis.

- Payment by credit card, French cheques (on presentation of proof of identity) holiday cheques, cash and foreign currency.
- The Terms & Conditions of Sale and Use of ski passes are displayed in the ticket offices and available on www.setamvalthorens.com
- If you lose your pass, or for any ski pass checks, you will need to present the proof of purchase given to you when you purchased your ski pass.
   Keep it carefully on you, separately from your ski pass.
- Do not ski with 2 valid ski passes in your pockets.



 If you have a pace maker:
 Our "hands free" control system meets the standards for pacemaker users: EN 50364:2001, EN 60950-1:2001, EN 300 330-2 V1.1.1. EN 301 489-3 V1.4.1.

However, we advise you to avoid going through the turnstile by presenting your ski pass to one of the lift attendants.

Find all this information on www.setamvalthorens.com

#### Ski lifts

Val Thorens
Orelle

SETAM Tel. +33 (0)4 79 00 07 08

STOR Tel. +33 (0)4 79 56 88 01

#### Ski patrol

Val Thorens

Tel. +33 (0)4 79 00 01 80

Orelle 🎇

Tel. +33 (0)4 79 56 88 01

#### Weather

Weather France: 08 92 68 02 73 or www.météofrance.com

(Val Thorens www.valthorens.com



Tel. +33 (0)4 79 56 88 01 from 7h45 in the morning or on www.orelle.net

34

Practica



## Ski pass Terms & Conditions of Sale and Use

#### **GENERAL CONDITIONS**

ns Sale

ass Ter itions o nd Use

**95** 0

Ski

The purchase of a ski pass implies the knowledge and acceptance by the purchaser (hereafter referred to as the "Client") of all the current terms and conditions of sale and use, without prejudice to existing appeal procedures.

Should an event occur which is not covered by these current conditions, it will be governed by the rules in use by ski lift companies based in France.

#### 1 - SKI PASSES

The ski pass is composed of a material format on which a transport ticket has been registered.

Two types of ski passes exist: "dated" passes for which the dates of the 1st and last skiing days are fixed, and "non-dated" passes for which there is no precision as to the 1st day of skiing.

For "non-dated" passes, the countdown of the number of skiing days starts the first time the pass is used, irrespective of the time of day, and continues without interruption until the pass expires.

For "dated" passes, the dates cannot be modified except in exceptional circumstances as agreed by the operator.

A ski pass gives access, throughout its validity and in accordance with the conditions below, to all working ski lifts within the ski area relevant to its purchase (Val Thorens/Orelle, Vallée des Belleville or 3 Vallées).

During its validity period, the pass is strictly personal and cannot be sold or transferred. It may not be loaned, either free of charge or against payment.

#### 1.1 - SUPPORTS AND SKI PASSES

Ski passes are sold on rechargeable cards.

The ski passes must be purchased either in one of the SETAM ticket offices in the resort or from one of the SETAM self-service distributors or on the online sales site www.valthorens.com

In addition to being rechargeable at the SETAM ticket offices, the cards also allow their holders to purchase a ski pass for a morning, an afternoon, a full day for up to 25 consecutive days (Adult 13 to 64 years, child 6 to 12 years in Val Thorens and 5 to 12 years in the 3 Vallées and the Vallée des Belleville, senior 65 to 74 years only), a Family Pass, Duo Pass or Tribe Pass via the following website: www.valthorens.com

The holder of a rechargeable card does not receive any discount on the price of the pass when it is recharged.

Until the ski pass which is registered on the support is totally finished, no other ticket can be registered, except that of an extension for the Vallée des Belleville or 3 Vallées.

The rechargeable cards can be reused one or several times and are guaranteed for a two year period.

This guarantee only covers normal usage of the card. Within this time period, the defective card will be replaced by a new one.

#### 2 - SKI PASS ISSUING CONDITIONS

#### 21-PHOTO AND PROOF OF IDENTITY

The sale of "season passes" and free ski passes require a recent full-face photo, without sunglasses or head covering.

This photo will be kept by the SETAM, in its computerised ticket database, for at least the duration that the ski pass is valid, and perhaps longer, to facilitate any eventual recharging or re-emissions of the pass, unless the Client specifically refuses this.

#### 2.2 - TARIFFS - REDUCTIONS AND FREE PASSES

All ski pass tariffs are displayed in the ticket offices. These tariffs are in euros, all taxes included, and take into account the VAT rate at the time of purchase. They can also be viewed on the website: www.valthorens.com

Discounts or free ski passes are available for various categories of people depending on the conditions available in the sales points and on presentation, when the pass is purchased, of proof that the discount or free pass is applicable.

No discount or free ski pass will be given after purchase.

The age of the Client taken into account is that on the first day of validity of the ski pass.

#### 2.3 - METHODS OF PAYMENT

Payment is in euros:

in cash

ns Sale

ass Ter itions o nd Use

**25** 0

So

Ski

- or with a French bank account cheque payable to SETAM, presented along with ID documents,
- or by credit card (Visa, Eurocard, Master Card),
- or by valid ANCV holiday cheques, no change will be returned,
- or with certain foreign currencies (US dollars, Canadian dollars, sterling, Swiss francs, Norwegian krone, Swedish krona and Danish krone).

Purchases via ski pass distributors and recharging machines can only be made by credit card (Visa, Eurocard, Master Card).

#### 24 - SALES RECEIPT

Each ski pass, issued "group day ski passes", will generate a sales receipt which specifies ticket type, validity and individual number.

This receipt must be kept carefully as it will be required for any future requests. It is highly recommended not to keep it in the same pocket as the card itself.

#### 3 - REIMBURSEMENT OF PASSES

#### 3.1 - PARTIALLY USED OR UNUSED SKI PASSES

Ski passes that have not been used, or only partially used cannot be reimbursed or exchanged.

#### 3.2 - LOSS, DESTRUCTION OR THEFT

If the pass is lost, destroyed or stolen, the ski pass will be replaced for the remaining period, subject to presentation of the proof of purchase, after payment of a ten euro handling charge. The lost ski pass will be cancelled.

#### 3.3 - CLOSURE OR INTERRUPTION OF THE LIFT SYSTEM

Holders of a valid purchased pass may have 'compensation' offered at the end of their stay for any prejudice caused by a full and consecutive stoppage of the Val Thorens lift system, for a period of more than half a day.

The Client may benefit from, subject to proof:

- an immediate prolongation,
- or, on written request, a credit note showing the number of ski day(s), which must be used by the end of the third winter season following that in which the compensation is granted,
- or a deferred reimbursement against receipt of documents produced within two months; in this case reimbursement will be made within the four months following receipt of these documents. Its value will be directly proportional to the duration of the lift service interruption and determined as follows: (Value in € of the lift pass purchased by the Client and valid for a duration X) (Value in € of a lift pass equivalent to that purchased by the Client and valid for a consecutive duration of X-Y) with Y the duration of the lift service interruption if superior to a half day.

The Client cannot claim any sum or other service which exceeds this flat rate compensation.

So

Only a full and consecutive stoppage of the Val Thorens ski lift system for more than half a day guarantees compensation for the holders of 3 Vallées and Vallée des Belleville passes purchased in Val Thorens.

An interruption of the link between the 3 Vallées and the Vallée des Belleville ski areas due to bad weather is not sufficient to claim compensation.

#### 3.4 -ILLNESS, ACCIDENT OR OTHER PERSONAL EVENTS

No ticket reimbursement will be granted for accident, sickness or any other personal reasons, regardless of the pass validity period.

Insurance is available to cover this risk and further information may be obtained from the ticket offices.

#### 4 - SKI PASS CHECKS

The Client must be in possession of their ski pass during the entire trip on the ski lift, from the departure area to the arrival area. To facilitate the recognition of the coded information at the checking terminals, the pass must be carried on the left-hand side, preferably away from all mobile phones, keys or any form of packaging made totally or partially from aluminium.

In addition, the Client must ensure that they are not carrying two valid ski passes.

#### 41-CHECKS

All different age categories are systematically checked at the bottom of the lifts and are indicated by different coloured lights. All passes must be presented whenever requested by the operator.

The absence or misuse of a ski pass or even the non-respect of the rules and regulations displayed at the bottom of each ski lift will imply:

• the payment of a fixed fine to avoid legal action.

This fixed fine is equal to **FIVE times** the value of the day's ski pass for the corresponding category of age and the area chosen, to which may be added, if appropriate, a handling charge the amount of which is fixed by the current rules and regulations (with a maximum value of € 38.11).

(Articles L342-15, R342-19 and R342-20 of the French Tourism Code and Articles 529-3 et al of the French Code of Criminal Procedure);

or legal action.

Official inspectors may request the presentation of all documents which justify the application of special prices to the holder of a special tariff or free ski pass. If the Client refuses or cannot justify their identity, the official inspector will immediately inform a member of the police force who is legally authorised to request this information.

If the ski pass belongs to a third party, the official inspector will confiscate the ski pass in order to return it to its legal owner.

In addition, the forgery of a ski pass or use of a forged pass will be liable to prosecution as well as damages and interests (French Decree no. 86.1045 dated 18.09.1986). In this case, the ski pass may be confiscated as official evidence.

#### 5 - CLAIMS

All claims should be transmitted in writing to the SETAM within two months of the event concerned by the claim, at the following address: SETAM, Service Clientèle, Le Génépi, 73440 VAL-THORENS - France.

#### 6 - PROTECTION OF PERSONAL DATA

All data requested by the SETAM for processing a ski pass is mandatory. If one or several items of mandatory information are missing, the ski pass cannot be processed.

Certain data (postal address, e-mail, phone number) may also be requested from the Clients by the SETAM for commercial purposes, pursuant to conditions stipulated by the French Law for Trust in the Digital Economy of 21 June, 2004.

Data concerning the Client's use of the ski lifts will also be collected to improve the management of access to the ski lift system and ski pass checking. Data is also collected for statistical reasons.

This data will be used solely by the SETAM.

Pursuant to the French Data Protection Act of 6 January, 1978, amended by the Act of 6 August, 2004, Clients have a right to access, oppose, modify, correct and delete personal data for legitimate reasons, by writing to the company at the following address: SETAM, Traitement automatisé, Le Génépi, 73440 VAL-THORENS - France.

In charge of data processing: Ticketing department.

Processing purpose: Ticket sales and access checks.

Pursuant to Article 90 of French Decree no. 2005-1309 of 20 October, 2005, anyone who wishes may receive the information contained in this paragraph in writing, by simple oral or written request to the relevant department.

#### 7 - TRANSLATIONS AND APPLICABLE LAW -SETTLEMENT OF DISPUTES

Given that these Terms and Conditions of Sale and Use have been drawn up in several languages, it is expressly understood that the French version of these Terms and Conditions is the only legally binding version.

In consequence, if there is a problem with the interpretation and application of one of the provisions of these Terms and Conditions of Sale and Use, the French version should be purposefully and exclusively referred to.

The current Terms and Conditions of Sale and Use are subject to French law for all interpretation and application.

If no out-of-court settlement can be found, the dispute shall be brought before the competent jurisdiction in accordance with the law in force.

## 8 - ONLY THE INFORMATION CONTAINED ON THE SKI PASS MICROCHIP IS DEEMED AUTHENTIC.

SETAM - Le Génépi 73440 VAL THORENS - Tel. +33 (0)4 79 00 07 08 setam@valthorens.com - Site www.valthorens.com

VAT identification no.: FR 30 776 220 584 - Chambéry Trade and Companies

Register: B 776 220 584 - SIRET: 776 220 584 00028 - APE Code: 4939 C RC

Ski lift operating.

#### **General Rules**

(applicable to all ski lifts)

#### Article 1: APPLICATION OF THE POLICY RULES

The current policy rules define the conditions under which passengers are transported to ensure the good order and safety of their transport.

Passengers must respect the rules and follow any special instructions that the lift personnel may give them to ensure the correct running and safety of the ski lift.

#### Article 2: ACCESS TO THE SKI LIFTS

Access to the ski lift is only authorised to persons respecting the general usage of the premises and in possession of a valid lift pass. Access to all or part of the installation may be permanently or temporarily forbidden to passengers or subject to certain restrictive conditions of access.

It is forbidden for any person who does not work for the service to access any parts of the ski lift installation that are not open to the public.

#### Article 3: TRANSPORT TERMS

Transport takes place when the ski lift is declared in service for the public. Failing this, access to the ski lift is forbidden.

Passengers must use equipment adapted to lift operating conditions. They must behave in such a way so as not to put in danger their safety, that of other people, and that of the installation. They must not, under any circumstances, interfere with lift operating.

To ensure this, passengers must:

- strictly comply with all instructions of the general policy rules as well as those given by the lift personnel
- comply with all instructions given to them either on the information boards or directly by he lift personnel

44

ns Sale

ass Tel itions c nd Use

**25** 0

So

Ski

- only access the parts of the installations that are authorised to them, by following the signs and markers to this effect
- respect the limited zones, by only getting on or off at the appropriately signalled points
- · not do anything that interferes with lift operating.

#### Article 4: TRANSPORT OF CHILDREN

eneral

Children are the responsibility of their parents or any other person assigned by the parents (friends, ski instructor, etc.). Those responsible for children must:

- assess the children's ability to take the resort's lifts, notably the chairlifts, and to organise themselves accordingly;
  - inform the children about the rules of using the ski lifts and make them aware about the appropriate behaviour to have and the mistakes not to be made, notably when the lift stops.

Each child, regardless of their height, counts as one person.

## Article 5: TRANSPORT OF PERSONS WITH DISABILITIES (including skiers)

The person with disabilities, or the person who accompanies them, must inform the lift manager, before taking the transport, of the type of disability and any assistance that may be needed.

Based on the characteristics of the ski lift, the nature of the type of disability and the number of persons with disabilities admitted simultaneously on the lift and in each vehicle, the manager will validate the conditions of transport.

To respect the requirements above, the information must be exchanged between the passenger and the lift operator when the ticket is purchased by the passenger.

At this time, the operator will give the passenger a list of lifts suitable for the passenger with disabilities. Approval may be required for the specific equipment used by the person with reduced mobility.

If the person with a disability uses specific equipment (wheelchair, mono-ski chair, bi-ski chair, etc.) it must be adapted to the use of ski lifts.

This suitability is assessed through a certificate issued by a body, acknowledged by the ski lift control department, as competent in this field. Failing this, the operator may give his agreement subject to initial preliminary test if he esteems that the non-certified equipment cannot be assessed in relation to other certified equipment that he is aware of. A non-satisfactory test may lead the operator to refuse transport.

#### Article 6: WINTER SPORTS EQUIPMENT, LUGGAGE AND PETS

If there is room, passengers may take hand luggage (easily transportable objects, light and non-cumbersome), as well as winter sports equipment and ski poles. The transport of other luggage or diverse objects may be allowed if the safety of other passengers and the installation are not at risk.

The transport of animals is forbidden.

#### Article 7: VARIOUS PROHIBITIONS

Are forbidden:

- the deposit or abandon of any object, of any kind, in the facilities;
- the transport of inflammable, explosive or toxic products except those authorised by the lift opertor;
- objects which endanger the safety of other passengers and personnel.

#### Article 8: OPERATING ACCIDENTS AND INCIDENTS

If the lift stops, passengers must stay calm, wait for the instructions from the personnel and not try to leave the vehicle without being invited to.

Witnesses of operating accidents or incidents should inform the lift personnel immediately.

Any complaints should be transmitted to the operator.

A complaints' register is available for passengers for this purpose:

- at the ticket office situated at the bottom of the lift
- at the Tourism Office
- · at other ski pass offices

#### Article 9: PUBLIC HEALTH, SAFETY AND ORDER

Passengers must respect all public order laws concerning behaviour, health, order and public safety in the ski lift installations, including the bottom and top stations and all other facilities accessible to the public.

Any behaviour which may disturb public order or safety is forbidden, notably:

- the consumption of alcohol or alcoholic drinks in places other than those created for this effect and thus authorised:
- drunkenness;
- · insults, fights and crowd gathering;
- any behaviour or attitude that may disturb lift operation;
- infrigements of public health and hygiene rules;
- · begging or solicitation of any kind;
- the sale of miscellaneous items by persons other than those authorised to do so:
- · bill, poster or prospectus displays;
- the writing of inscriptions or signs or drawings of any type on the ground, pylons, buildings or vehicles;
- · the collection, diffusion or distribution of any object or any writing;
- the use of sound devices or instruments.

#### Article 10: EXCLUSIONS AND SANCTIONS

The non-respect of the personnel's instructions or of the policy rules may lead to sanctions or exclusions.

In virtue of the combined provisions of the amended French Act of 15 July 1845 concerning the railway police, amended Decree no. 730 of 22 March 1942 instituting public administration regulations on the policing, safety and management of public and local railway lines and of the French Code of Criminal Procedure (Art. 529-3 et al), any wrongful conduct concerning the provisions of the police order may result in offences.

These offences are subject to the fixed damages procedure or, if damages are not paid immediately to the operator's officers, then a summary fine which, depending on the offence, will be of a 1st, 2nd, 3rd or 4th class nature.

The operator's sworn officers, who are legally authorised to certify the offences under the present regulation and under the public passenger transport policing and safety regulations, may receive the fixed fine as detailed under Article 529-4 et al of the French Code of Criminal Procedure.

If payment is not made immediately to the officers, the latter will write out a fine and will record the offender's identification.

As a precautionary measure to ensure the safety of other passengers, the offender may be refused access to the ski lifts.

#### Article 11: DISPLAY

The current chapter, entitled "general rules", must be displayed in a visible manner for passengers by the operator at ticket offices.

8 <del>4</del>4

## GENERAL SUBSCRIPTION CONDITIONS 3 Vallées Liberty Pass

The following general conditions detail the provisions governing relationships between the 3 Vallées lift companies (hereafter known as the Operator(s)) and each Subscriber (hereafter the "Subscriber(s)") and Beneficiary (hereafter the "Beneficiary(ies)") of the 3 Vallées Liberty offer.

#### 1 - DEFINITIONS

on SS

ditie Pas Subscription: refers to the subscription to the 3 Vallées Liberty offer.

Subscriber: refers to a natural person, of legal age and capacity, who subscribes to the 3 Vallées Liberty offer.

**Beneficiary:** refers to a person who owns a 3 Vallées Liberty Card and benefits from a 3 Vallées Liberty Pass.

Card: refers to the "3 Vallées Liberty" Card which is the material format of the 3 Vallées Liberty Pass. This RFID microchip card is nominative, personal and non transferable, and provides access to the 3 Vallées ski lift system.

**Number of days used:** the number of skiing days used by the Beneficiaries over a given period.

Subscriber's account: refers to the account regrouping all the Beneficiaries attached to the Subscriber. It can be accessed on the website and allows the Subscriber, once identified, to access all the information relative to their Subscriptions, the Number of days used by the Beneficiaries of the account the Services. their bills and personal data.

Ski area: the area covered by the ski lift system.

Operator(s): the 3 Vallées ski lift company (or companies) referred to in Article 4. Ski lift system: all the ski lifts in the 3 Vallées ski area managed by the Managers, and accessible by the Beneficiaries.

Resort website: refers to the website of the Company issuing the 3 Vallées Liberty card.

Client Service: refers to the information and support service available to the Subscribers and Beneficiaries under the conditions defined on the Internet Site.

Issuing Company: the ski lift company selling the 3 Vallées Liberty Card.

Services: refers to all the complementary services offered by the 3 Vallées ski lift companies such as those described in the Resort Website and detailed in the special Terms and Conditions of Sale relative to each service.

#### 2 - DESCRIPTION OF THE 3 VALLÉES LIBERTY SKI PASS

The 3 Vallées Liberty offer is a subscription which allows the beneficiaries easy, quick, free and random access, via a "hands free" system, to all the 3 Vallées ski areas, such as those mentioned below (hereafter referred to as the Ski Area(s)). at 3 Vallées Liberty day tariffs.

After subscription to the 3 Vallées Liberty offer, a Card is issued, which enables the beneficiaries to pass through the turnstiles of the 3 Vallées ski system with unlimited access throughout the validity of the Subscription on all days on which the Ski Areas are open. In addition, the Subscriber will be invoiced on a weekly basis for the amount of days skied by the Beneficiaries of his Subscriber's Account.

#### 3 - ISSUING COMPANY

The company selling the 3 Vallées Liberty Card is hereafter referred to as the Issuing Company.

#### 4 - THE 3 VALLÉES SKI LIFT SYSTEM

The Card allows free access to all the ski lifts of the following Ski Areas, managed by the following Companies, whose headquarters are:

 The 3 Vallées Company, Courchevel – La Tania (\$3V Courchevel – La Tania): limited Company with a Board of Directors and Supervisory Board with a capital of €73,865,940, registered with the Albertville Trade and Companies Register under no. 429 852 668.

and whose head office is at La Croisette 73120 Courchevel, represented by the Chairman of the Board, Mr. Claude FAURE.

Ski Lift operating company for the Courchevel Valley Ski Area.

#### • The 3 Vallées Mottaret Company (S3V Mottaret):

S

ditio / Pas

a Limited Company with a Board of Directors and Supervisory Board with a capital of €73,865,940, registered with the Albertville Trade and Companies Register under no. 429 852 668, and whose head office is at La Croisette 73120 Courchevel, represented by the Chairman of the Board, Mr. Claude FAURE. Ski Lift operating company for the Mottaret Ski Area.

• The Vallée des Belleville ski lift company (SEVABEL):

a Simplified stock company with a Board of Directors, with a capital of €3,235,500 and whose head office is at Saint-Martin-de-Belleville – 73440 Les Menuires, registered with the Albertville Trade and Companies Register under no. B 353 065 964, represented by the Managing Director, Mr. Pascal ABRY.

Ski Lift operating company for the Les Menuires - Saint-Martin-de-Belleville Ski Area.

#### The Méribel Alpina Company:

a Simplified stock company, with a capital of €3,287,169, registered with the Albertville Trade and Companies Register under no. B 075 520 064, and whose head office is at Méribel les Allues 73550, represented by the Managing Director, Mr. Olivier SIMONIN.

Ski Lift operating company for the Méribel-Alpina ski area.

#### • The Tarentaise and Maurienne Cable Car Company (SETAM):

a Limited Company with a Board of Directors, with a capital of  $\in$  4,318,905, and whose head office is at Saint-Martin de Belleville, 73440 Val Thorens, registered with the Albertville Trade and Companies Register under no. B 776 220 584, represented by the Managing Director, Mr. Jean BOURCET.

Ski Lift operating company for the Val Thorens Ski Area (excluding Orelle).

The Orelle Cable Car Company (STOR): a Limited Company with a Board of Directors and Supervisory Board with a capital of € 780,000, and whose head office is at Francoz – 73140 Orelle, registered with the Albertville Trade and Companies Register under no. 402 811 061, represented by the Chairman of the Board, Mr. Robert GUILLERMET, Ski Lift operating company for the Orelle Ski Area (excluding Val Thorens).

It is thus specified that the Ski Areas concerned by the 3 Vallées Liberty card are:

- The Courchevel Valley ski area operated by S3V Courchevel-La Tania.
- The Méribel Valley ski area (Méribel + Méribel Mottaret) jointly operated by S3V Mottaret and Méribel-Alpina.
- The Les Menuires St-Martin ski area operated by the SEVABEL.
- The Val Thorens-Orelle ski area jointly operated by SETAM and STOR.
- The 3 Vallées ski area jointly operated by S3V Courchevel-La Tania, S3V Mottaret, Méribel Albina, SEVABEL, SETAM and STOR.

Depending on the Ski Areas used, during the winter season the Subscriber can be invoiced the Ski Area tariffs listed below under the following conditions, based on the public one day adult tariff published in the websites of the resorts concerned:

- Courchevel Valley 1 day ski pass -10% (invoiced by S3V) if all the passages registered are within the Courchevel Valley.
- Méribel Valley 1 day ski pass -10% (invoiced by Méribel-Alpina or S3V) if all
  the passages registered are within the Méribel Valley (with at least one passage
  in Méribel Alpina and one in Mottaret), with a card issued by Méribel Alpina
  or S3V Mottaret.
- Les Menuires-St-Martin 1 day ski pass -20% (invoiced by the SEVABEL) if all the passages registered are within Les Menuires-Saint-Martin-de-Belleville.
- Val Thorens-Orelle 1 day ski pass -15% (invoiced by SETAM or STOR) if all the passages registered are within Val Thorens-Orelle.

 3 Vallées 1 day ski pass -10% (invoiced by the Company Issuing the Card either S3V, Méribel-Alpina, SEVABEL, SETAM or STOR) if passages were registered in at least 2 Valleys or with at least 2 different ski companies that are members of the 3 Vallées Liberty Card Issuing Company.

Exceptional discount on Saturdays throughout the winter season: 20% off on the 3 Vallées 1 day ski pass.

These tariffs correspond to the public one-day adult tariffs displayed in the ski pass offices of the 3 Vallées operating companies and on which the discounts will be applied. These tariffs and discounts may be modified, particularly when the Subscription is renewed.

In addition to the aforementioned conditions, the ski pass for 9th day of skiing is free, following which a free 1-day pass will be offered every 6 days.

The 3 Vallées Liberty Pass must comply with the General Terms and Conditions of Sale and Use of each resort.

Certain additional discounts (on Saturdays, for example), may also apply. For more information, consult the operating company websites.

The ski area limits are specified on the ski slope maps edited by each ski lift company.

#### 5 - SUBSCRIPTION

S

Subs

dition:

The Card is issued by an Issuing Company on its website only.

Subscriptions are taken out by the Subscriber for a Beneficiary, who can be the Subscriber. The Subscriber may take out several Subscriptions for several Beneficiaries, with a maximum of six (6) Subscriptions.

By taking out a Subscription, the Subscriber accepts the present general Subscription conditions as well as the General Terms and Conditions of Sale and Use of the Operators' ski lifts.

A Subscriber who is in possession of a 3 Vallées Liberty card purchased from a ski lift company mentioned in Article 4 cannot purchase another 3 Vallées Liberty card from another 3 Vallées ski lift company for the same season.

The Issuing Company is free to refuse a Subscription application for a legitimate reason, such as known insolubility or the cancellation of a previous Subscription by one of the companies mentioned in Article 4 for fraud or non payment.

The Subscriber is invited to conserve a copy of his order confirmation, as well as of the present general Subscription conditions (either in electronic or paper format).

Once the Subscriptions and their payment have been validated, the Issuing Company will send the Subscriber a welcome e-mail informing them of:

- the creation of their invoice and dedicated area.
- the date of mailing or of availability of the Card(s) in one of the Issuing Company's 3 Vallées Liberty sales points.

Under Article L. 121-20 of the French Consumer Code, the Subscriber has a delay of a full 7 days from the day they accept the 3 Vallées Liberty offer to exercise their right to retract without having to justify any reasons, or pay any penalty, by simply addressing a registered letter with acknowledgement of receipt to the Issuing Company. When the delay expires on a Saturday, Sunday or Bank holiday, it is extended until the first following working day. If the Subscriber receives the Card(s) during this delay, they undertake to send it (them) back to the Issuing Company, at their own expense, by registered letter with acknowledgement of receipt.

If the Subscriber exercises their right to retract under the conditions mentioned above, they can request the reimbursement of the Subscription fee(s) already paid. The reimbursement will take place within thirty (30) days following the date the retraction was received.

If any of the Beneficiaries of the Subscriber Account use skiing days before the delay is up, the Subscriber can no longer exercise the right to retract the Subscription concerned, pursuant to Article L. 121-20-2 of the French Consumer's Code.

#### 6 - SUBSCRIPTION VALIDITY PERIOD

The Subscription is taken out for a period from 1st November of year n, to 31st October of n+1, regardless of the date of subscription.

The Subscription is renewed tacitly under the tariff conditions on the day of the renewal.

The Subscriber will be informed by e-mail, 1 month before the expiry date of their Subscription(s), of the conditions applicable for the renewal of the Subscription(s).

As such, they will have until 31st October of that year to notify of their wish not to renew the Subscription, by registered letter with acknowledgement of receipt, date as per postmark. (It is recommended that a copy be kept by the Subscriber).

If no notification is received from the Subscriber, the Subscription(s) will automatically be renewed each year for a period of 12 months from 1st November.

Payment for the renewal the Subscription(s) is due on 1st November each year.

#### 7 - TARIFFS AND MEANS OF PAYMENT

#### 71-TARIFFS

dition

Each Card issued implies the payment of a Subscription. The relevant

The 3 Vallées Liberty day tariffs for the Ski area ski lifts are set by each of the Ski Lift operators and billed to the Subscriber according to the tariff conditions applicable on the date that the pass is used.

The Subscriber is informed that when a Beneficiary passes through a turnstile providing access to a Ski Area's ski lifts, they will be billed a 3 Vallées Liberty day tariff, irrespective of the number of passages during that day.

The 3 Vallées Liberty day tariff for the relevant Ski area is invoiced by the Operator of the ski area used, or, for all ski areas jointly operated, by the Company issuing the 3 Vallées Liberty Card.

The 3 Vallées Liberty day tariffs for the available Ski Areas are published on the Resort websites. Tariffs are given in euros, inclusive of all taxes, VAT being levied at the rate applicable at the date of the invoice. These tariffs correspond to the public adult day tariff displayed in the ski lift offices of the 3 Vallées ski lift companies, with the relevant reductions. These tariffs and discounts may be modified, particularly when the Subscription is renewed.

The 3 Vallées Liberty tariffs are not cumulative with other special rates, in particular child, senior, family rates, etc.

#### 7.2 - MEANS OF PAYMENT

The Subscription fee and fees resulting from Ski Area use by the Beneficiaries, are payable by credit card. On Subscribing, the Subscriber will give the numbers, validity date and the security number of the credit card used (the transaction takes place on a secure website). This payment order by credit card is given by the Subscriber for all the payments concerning their 3 Vallées Liberty subscription, both for its use and any additional Services. The information will be conserved by the Issuing Company for future payments.

Debits will be made directly by each operator, or via the online Paybox payment service.

The sums due are payable on the date indicated on the bill.

Debits may be made by 3 Vallées operators other than the Issuing Company, depending on the Ski Areas used, as detailed in article 4.

#### 7.3 - INVOICING AND THE SUBSCRIBER'S ACCOUNT

Each week, the Issuing Company will establish the list of skiing days for the past week used by the Beneficiaries of the Subscriber's account, on the ski area. The calculation of the skiing days carried out per week is based on the 3 Vallées Liberty tariff applicable for the Ski area concerned, irrespective of the number of passages and whether the Beneficiary has skied on all or part of the Ski Area.

The number of days will be sent to each Beneficiary by e-mail, with details of the amount to be debited for each subscription.

To have the exact details of the passages, the Subscriber can log on to their Internet account using a login/password sent by the Issuing Company in the first few days following the 3 Vallées Liberty Subscription.

Based on the number of days skied, each week the Issuing Company and/or the Operator will bill and debit the Subscriber's credit card of the sums due for the week. The Subscriber is considered as responsible for each of the Beneficiaries of his Subscriber Account and, if appropriate, for any C S other sums due by the Subscriber under the terms of their Subscription.

> The invoice cannot be considered as a final invoice for the Beneficiaries' passages on the ski areas' ski lifts during the relevant period. Any skiing days omitted from this invoice will be invocied later, within the limit of the season in question.

The number of skiing days registered by the Issuing Company's and/or Operator's computer system, which serves as a basis for the invoice, is deemed correct until proved otherwise.

The invoice will indicate:

- the price (all taxes included),
- the date of the invoice and the date of payment,
- the ski area used by the Beneficiaries of the Subscriber Accounts,
- · any other Services used,

un

OW

O

 any possible indemnities, penalties or costs incurred under Articles 7.4, 10 and 11.

The Subscriber authorises the Issuing Company and/or the Operator to send these bills electronically. The Subscriber will receive, in each electronic letter (e-mail) a reminder of the link to their Subscriber's Account where they may access the invoices, which can then be printed or downloaded and saved.

The invoices will be debited from the Subscriber's credit card on a weekly basis.

#### 7.4 - NON-PAYMENT

If the payment for an invoice is refused, the Issuing Company and/or Operator may reissue another invoice depending on why the initial payment was refused. In this case the Subscriber will receive a formal notice by e-mail or mail for the sums due. Late payment charges, equal to the legal interest rate on the date of the invoice, will be applicable from the date that the invoice is unpaid. These penalties will be added to the initial amount of the invoice.

All non-payment leads automatically, and without notice, to the suspension of the Card(s) of the Subscriber's Account until the full amount of the sums is paid.

In addition, if the Subscriber does not pay the sums due within a delay of 15 days following the formal notice, and has not informed the Issuing Company and/or the Operator of any serious query relative to the sums invoiced, the Subscription(s) of the Subscriber's Account will be cancelled without any further notice. Any skiing days not yet invoiced become immediately due.

Any costs involved in the collection of sums due are payable by the Subscriber.

#### 8 - CONDITIONS OF USE OF THE CARD

The Card is non-reimbursable and non-exchangeable. The Card remains the exclusive property of the Issuing Company.

The Card gives the Beneficiary the right, during its validity period, to free and unlimited access to the 3 Vallées Ski lifts. The Beneficiary must carry the Card at all times when using the ski lifts, from the bottom of the lift to the top.

Access to the Ski Lift System is exclusively given on presentation of the Card atthe turnstiles and depends on the respective opening hours of the ski lifts. If the Card is not presented at the turnstile, access to the ski lifts will be refused. In no case will the Operator and/or Issuing Company reimburse any purchases of ski passes by the Subscriber and/or a Beneficiary resulting from the Card being forgotten, lost or stolen.

The card and its carrier may be checked by official inspectors to verify that the Card is being used for personal use only. The non-respect of the personal character of the Card will result in the immediate confiscation of the card and cancellation of the Subscription.

#### 9 - MODIFICATION OF SUBSCRIBER AND/OR BENEFICIARY DETAILS

Should the postal address, e-mail address and/or bank details change, the Subscriber undertakes to inform the Client Service thereof within a maximum of 5 days following the modification.

un

Sub

OW

The modification shall take effect at the latest 8 days after reception of the notification by the Client Service. The modification will be immediate if the modifications are notified directly via the website or by phone.

The non-respect of the arrangements mentioned above, or the cancellation by the Subscriber of the credit card payment authorisation, implies immediate cancellation of the Subscription(s) of the Subscriber's Account.

#### 10 - LOSS OR THEFT OF THE CARD

If the Card of a Beneficiary is lost or stolen, the Subscriber or Beneficiary must inform the Client Service as soon as possible, either by phone or via the website.

In addition, the Subscriber or the Beneficiary can declare the loss or theft at one of sales points of the Company Issuing the card. The Card will then

be cancelled and no longer be valid for use.

For the issuing of a new Card, the Subscriber must apply to the Client Service. The Subscriber is informed that a  $\in$  10 handling charge must be paid at one of the sales points.

The Issuing Company will send the Subscriber the new Card as soon as possible.

The new Card can also be given directly to the Subscriber or Beneficiary at one of the Issuing Company's 3 Vallées Liberty Sales points, if the loss or theft was declared on site.

If the Subscriber finds a Card that has been declared lost or stolen, they must return it to the Issuing Company by registered post.

#### 11 - DEFECTIVE CARD

If the Card dysfunctions or has a technical problem, the Issuing Company will, as soon as possible and with all costs paid by them, replace the defective Card (in return for) from the date the defective card is returned.

However, if, after verification, the Card is defective due to the Beneficiary's fault, the Issuing Company will invoice the Subscriber the amount of  $\in$  10 towards the cost of the replacement card.

The defective Card will be replaced by the Issuing Company who issued the initial card.

#### 12 - CLIENT SERVICE

For all commercial or technical questions, the Client Service of each of the issuing companies of the 3 Vallées Liberty card can be contacted:

- For S3V (Courchevel / La Tania / Méribel-Mottaret)
   By phone on +33 (0)4 79 08 20 00 (cost of a local call from a landline in mainland France) under the conditions defined in the website.
   By post: S3V Direction Commerciale BP 40 73122 Courchevel Cedex France.
- For Méribel Alpina (Méribel / Brides-les-Bains)

  By phone on +33 (0)4 79 08 65 32 (cost of a local call from a landline in mainland France) under the conditions defined in the website.

  By post: Méribel Alpina Direction Commerciale Route de la Chaudanne 73550 Méribel France.
- For SEVABEL (Les Menuires Saint-Martin-de-Belleville)
   By phone on +33 (0)4 79 00 62 75 (cost of a local call from a landline in mainland France) under the conditions defined in the website.
   By post: Sevabel BP2 Les Menuires 73442 Saint-Martin-de-Belleville Cedex France.

For SETAM (Val Thorens)

By phone on +33 (0)4 79 00 07 08 (cost of a local call from a landline in mainland France) under the conditions defined in the website.

By post: Setam - Le Génépi - 73440 Val Thorens - France.

For STOR (Orelle)

U

Sub

ON SS

ത

By phone on +33 (0)4 79 56 88 01 (cost of a local call from a landline in mainland France) under the conditions defined in the website.

By post: Stor - Gare de la Télécabine - 73140 Orelle - France.

#### 13 - CANCELLATION

#### 13.1 - CANCELLATION BY THE SUBSCRIBER

At any moment the Subscriber may request the full cancellation of their Subscription by registered letter to the Client Service with return receipt requested. The Subscriber must give their contract references: full details, number of their Subscriber's Account and the number of the Card(s) returned. When the cancellation request is received, the Issuing Company will send a cancellation confirmation e-mail (it is recommended to keep a copy of this confirmation), and will cancel the Card(s) of the Subscriber's Account and the Beneficiaries of the Account will no longer be able to benefit from the advantages of the

Card(s) unless they register for a new subscription.

The cancellation will take effect on the date indicated by the Subscriber when they send the notification, and at the earliest, or if no date is indicated, two (2) working days after reception of the cancellation notice.

The cancellation of the Subscription by the Subscriber does not give the Subscriber the right to any reimbursement or indemnities. A confirmation will be sent to the Subscriber by e- mail. The skiing days used after the cancellation date defined above, are due by the Subscriber.

#### 13.2 - CANCELLATION BY THE ISSUING COMPANY

The Issuing Company retains the right to cancel in full the Subscription(s) before the renewal date and the Card(s) if the Subscriber and/or one of the Beneficiaries of the Subscriber's Account does not respect one of the obligations to which they are liable under the terms of the current general Subscription conditions and/or the General Terms and Conditions of Sale and Use of the operators' ski lifts, notably in the case of:

- Fraudulent use: non-respect of the nominative and personal character of the Card.
- Fraudulent or false declarations: false declarations or presentation of false documents when the Card was issued or reissued.
- Violation of the present general Subscription conditions and the general conditions of use of the Ski Area lift system and any behaviour contrary to public order and morality.
- Non-payment.

And as such, without the Subscriber being able to request any form of reimbursement, even partial, or any form of damages for this prejudice.

Operators reserve the right to refuse all subscriptions which have already been subject to a cancellation by one of the five Operators.

The Subscriber and/or the Beneficiaries will be informed by e-mail that their card has been invalidated and informed of the reasons for this invalidation.

#### 14 - RESULTS OF THE CANCELLATION

#### 14.1 - RETURN OF THE CARD

If the subscription is cancelled, regardless of the reason, the Subscriber must return the invalid Card(s) in their possession and/or in the possession of the Beneficiaries of the Subscriber's Account to the Issuing Company.

 $\omega$ 

#### 14.2 - UNPAID SUMS

S

dition: / Pass

If the subscription is cancelled, regardless of the reason, the Issuing Company and/or Operator will invoice the unpaid sums due for the Subscription, including the skiing days used. Any late payment fees and charges as detailed in Article 7, will be added to these sums, if applicable.

#### 15 - CLAIMS

Claims must be sent via the website using the Subscriber's Account or directly to the Client Service within 15 days of the event to which the claim relates.

#### 16 - DATA PROTECTION

The information collected by the Issuing Company when the Subscriber subscribes is mandatory and indispensable for issuing the Card.

This information is intended for use by the Issuing Company for administrative and commercial purposes, as well as for use by the Operators and other service providers and all third parties involved in managing and executing the current Subscription.

The postal addresses and electronic addresses (e-mail)

of the Subscriber and Beneficiaries are liable to be transmitted to commercial partners.

To this effect, the Subscriber and Beneficiaries are informed that they may receive offers from these organisations and companies. The Subscriber and Beneficiaries who allow their personal information to be transmitted under the conditions mentioned above, should tick the relevant box when they take out their Subscription.

In conformity with Article 78-17 of the French Data Protection Act of 6 January 1978, the Subscriber and Beneficiaries have a right to access, oppose, modify, correct and delete data which concerns them. They can exercise this right by contacting the Client Service.

#### 17 - INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

The Subscriber has no property or usage rights and cannot use the names, signs, emblems, logos, brands, author rights and any signs or other rights whether literary, artistic or industrial of the Issuing Company and/or Operators.

#### 18 - OTHER CLAUSES

The Issuing Company retains the right to modify the current general Subscription conditions. These modifications will be notified by e-mail to the Subscriber one month before they take effect, except when they concern modifications of the tariffs for access to the Ski Area ski lift system, as these will be immediately applicable. If these changes are refused by the Subscriber, then the latter must cancel their Subscription pursuant to the conditions defined in Article 13 above.

In the case that the present general Subscription conditions are translated into several languages, it is expressly understood that the French version of the present general Subscription conditions is the only legally binding version. In consequence, and should there be any difficulty in the interpretation/application of one of the procedures of the present general Subscription conditions, the French version should be purposefully and exclusively referred to.

The present general Subscription conditions are governed, both for their interpretation and for their administration, by French law. Should no amiable agreement be found, the differences will be settled by the competent courts of law.

### Special conditions for online ski pass sales

#### 1 - GENERALITIES

ons sales

conditionski seing seing

On passing an order, the purchaser, hereafter referred to as the "Client" agrees to be bound by the current special conditions for online ski pass sales.

Should an event occur which is not covered by these current conditions, it will be governed by the rules in use by ski lift companies based in France.

These conditions complement the "General Terms and Conditions of Sale and Use" for ski passes which are displayed in all sales points and available on the Internet site.

The characteristics of the different ski passes on sale (geographical area, validity period, etc.) are presented in the tariff grid available at all sales points and in the above mentioned website.

These on-line sales concern the order and purchase of ski passes.

The Client will have the choice of either recharging their ski pass via the 
www.valthorens.com website, collecting it from one of the self-service 
distributors in the resort, or receiving it by post at their home address.

All legally binding information is given in French.

#### 2 - CONDITIONS OF USE

Online ski pass purchases are subject to the current special conditions as well as to the General Terms and Conditions of Sale and Use, and can be downloaded at the following address: www.valthorens.com

The tariff grid can be viewed on the www.valthorens.com website. The tariffs are in euros, inclusive of all taxes.

#### 3 - OPERATOR

The Val Thorens ski area operator is: SETAM – Le Génépi – 73440 Val Thorens All requests for information should be addressed to: forfaitinternet@valthorens.com

#### 4 - HOW TO ORDER

Ski passes may be purchased online by visiting: www.valthorens.com.

The order will only be accepted on www.valthorens.com if the Client is clearly identified:

- either by entering their personal access code (log in + password)
- or by completing the online form to obtain an access code.

To confirm the order, the Client must accept the current conditions as well as the General Terms and Conditions of Sale and Use for ski passes.

Pursuant to Article 1369-5 of the French Civil Code: the Client has the possibility to check the details of their order and the final cost, and to correct any eventual errors, before confirming the details and accepting the order.

#### 5 - RECHARGING ONLINE

The ski pass issued on a support that can be recharged with one of the products on offer by the SETAM on: www.valthorens.com.

If the pass is to be sent to the Client's address, the order must be placed at least ten days before the first day's skiing. However, for recharging or collection from one of our distributors in the resort, no delay is applicable, and the purchase is immediate.

The ski pass will be automatically validated the first time the Client passes through a hands-free turnstile in Val Thorens.

#### 6 - TARIFFS AND MEANS OF PAYMENT

The prices indicated are in euros, inclusive of all taxes, including the VAT rate applicable on the day that the order is placed.

Full payment is required when the order is placed and all payments must be in euros.

Payment must be made by credit card (Visa, Eurocard, Master Card).

It should be noted that credit card purchases use the Credit Agricole secure payment system, in collaboration with E-Transaction guaranteeing the confidentiality of the payments. The payments are made using a virtual payment terminal with immediate payment/debit.

At no time does the SETAM have knowledge of the numbers that the Client has to provide.

The SETAM is only advised by the Bank that a payment corresponding to the amount of the order has arrived in its bank account.

#### 7 - CONFIRMING THE ORDER

Orders deemed as paid and confirmed are those which have been subject to bank agreement.

The refusal by a bank to authorise the debit of a Client's bank account leads to the cancellation of the order. In this case the Client will be informed of the payment refusal.

When the order is validated on the www.valthorens.com website and confirmed by the Client, the SETAM will send a confirmation e-mail summarising up all the different elements of the order. This document should be printed out and presented for any further requests.

#### 8 - SKI PASS DELIVERY AND COLLECTION

Ski passes purchased on-line will be posted to the address indicated by the client within a delay of 10 days.

If the ski passes do not arrive before the Client leaves for the resort, the Client should visit one of the SETAM ski pass ticket offices, and provide purchase confirmation to collect new ski passes.

The SETAM cannot be held liable in the event of force majeure or in the event of a disruption or a total or partial strike by the postal or transport services.

The Client can also collect the ski pass(es) from one of the self-service distributors in the Val Thorens resort on arrival during opening hours, by using the personal file number transmitted by email.

#### 9 - ABSENCE OF THE RIGHT TO RETRACT

Pursuant to Article L121-20-4 of the French Consumer Code: the sale of transport tickets is not covered by the right to retract specified in Articles L121-20 et al of the French Consumer Code concerning online and telephone sales.

ns ales

ditio

**a** 

Sp

#### 10 - ORDER MODIFICATIONS AND CANCELLATIONS

Once the ski pass order has been confirmed by the Client, the ordered ski pass cannot be modified. However, by simple request, at least one day before the first skiing day, the ski passes may be reimbursed by bank credit within a delay of two weeks, subject to a handling charge of ten euros.

In addition, up to the end of the first day of skiing, the ski passes may also be exchanged (for a different duration or different ski area) at the ski lift ticket offices.

#### 11 - RESPONSIBILITY AND GUARANTEES

The SETAM is only bound to provide the means for the online sales.

The SETAM cannot be held liable for any inconvenience or damages as a result of the use of Internet, particularly a disruption of service, external intrusion or the presence of a computer virus and generally, for any other event which can be qualified by law as a "force majeure".

The Client declares that they know the characteristics and limits of the Internet, in particular its technical performance, the time required to view, query or transfer data, and the security risks linked to these communications.

#### 12 - PROOF OF PURCHASE

When the Client provides their credit card number online and, more generally, makes the final confirmation of the order, this taken as proof that the whole of the transaction has taken place, pursuant to the provisions of Act no. 2000-230 of 13 March. 2000. and that payment is due.

This confirmation acts as a signature and binds the Client to complete acceptance of all the online sales system's operations.

71

The Client must conserve the email confirmation. This is the only legal document which will be accepted should any dispute arise concerning the terms of the order, particularly during a ski pass check on the ski lifts.

The information on the device itself, concerning the validity of the ski pass has no legal value.

#### 13 - PROTECTION OF PERSONAL DATA

All the bank details requested from the Client when they place the order are protected by a SSL guaranteed encryption method.

The processing of personal data from sales on this website has been regularly declared to the CNIL (French Date Protection Authority). The information that Clients provide on the website, allow the SETAM to process and execute the orders placed via the website.

Pursuant to the French Data Protection Act of 6 January 1978, amended in 2004, the SETAM informs its Clients of the use of this data, particularly of the possibility of sending the Client commercial offers and current news about the resort via the Tourism Office.

The Client has the right to access and rectify personal data via e-mail to forfaitinternet@valthorens.com. The Client can also, for legitimate reasons, oppose the use of personal data. If the Client does not wish that personal data is transmitted to the Val Thorens Tourism Office, they can specify this on the online purchasing website: http://forfait.valthorens.com.

#### 14 - DATA FILING

ons sales

conditior ski pass sa

Order filing is managed by the SETAM's Ticket Office Service pursuant to Article L134-2 of the French Consumer Code. In accordance with these articles, the Client may access their filed order by written request to the service concerned at the above mentioned address.

## 15 - ONLY THE INFORMATION CONTAINED ON THE SKI PASS MICROCHIP IS DEEMED AUTHENTIC.

### **Rescue tariffs**

#### On-slope and off-slope rescue services are payable.

The extract of the deliberations during which rates for on-slope and off-slope rescue were established is available at the Val Thorens slope management office or online at <a href="https://www.mairie-smb.com">www.mairie-smb.com</a>.

#### They are updated each season for rescue services of:

#### 1st Category

Interventions without sledge

Accompaniments

#### 1st Category bis

Interventions without sledge Accompaniments - Evacuation

#### 2<sup>nd</sup> Category

Slopes near the resort

#### 3rd Category

All other slopes

#### 4th Category

Off-slope

And Sectors far from the resort